

3. Садрутдинова С. В. Дистанционное обучение на дому детей с ограниченными возможностями как форма организации успешного усвоения школьного материала — СПб.: Реноме, 2012. — С. 410-415.

В.В. Гурин, А.И. Антипина (г. Иркутск)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ В ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

В настоящее время в современном обществе обостряется необходимость изучения английского языка, возрастает потребность в овладении иностранным языком как средством общения. Формирование коммуникативной компетенции является главной целью, которая состоит не только из умения общаться на английском языке в устной и письменной формах, но и овладения знаниями собственной культуры и культуры стран изучаемого языка. Вследствие этого, большое значение в преподавании имеет применение аутентичных материалов в частности художественных фильмов.

Поток научной информации стремительно растет, и это побуждает искать новые и эффективные приёмы и средства преподавания, которые позволили бы дать больше информации, а также преподнести её более ярко и доступно, для того чтобы она легче воспринималась и лучше запоминалась учащимися. Наиболее благоприятные условия для реализации всех целей обучения обеспечиваются при организации занятий в языковой среде. Частичному решению данной задачи способствует применение видеофильмов в процессе обучения.

Художественный фильм обогащает занятие по иностранному языку, так как он делает акцент на важные стороны языка: интонацию, жесты, мимику, которые практически невозможно передать другими средствами. Таким образом, учащиеся, работая с фильмами, приобретают знания и опыт, которые сложно получить на классическом занятии по языку. Более того, фильмы способствуют совершенствованию коммуникативных навыков и активируют эмоциональную сферу обучаемых. Также у учащихся при просмотре фильма задействованы многие органы чувств, что помогает лучше усваивать материал.

Одной из основных задач обучения иностранному языку является формирование и развитие навыков говорения. Но овладение этим видом деятельности связано с большими трудностями, в частности с ограниченной возможностью общения с носителями языка и использования навыков разговорной речи вне стен учебного заведения. Современные технологии позволяют расширить рамки урока и использовать новые интересные формы обучения. Одной из таких форм является видео урок, на котором можно

использовать мультипликационные, художественные, документальные и научно-популярные фильмы [Мятова 2006].

Видео метод относится к группе наглядных методов. Н.С. Савицкая и Р.М. Даниленко выделяют ряд условий, которые необходимо соблюдать при использовании данного метода:

- фильм должен соответствовать уровню знаний учащихся;
- видеоматериал нужно использовать в меру и показывать его следует постепенно, только в соответствующий момент урока;
- просмотр видео должен быть организован таким образом, чтобы все учащиеся могли хорошо видеть демонстрируемый материал;
- необходимо четко выделять главное, существенное;
- детально продумывать пояснения, даваемые в ходе демонстрации видеоматериала;
- демонстрируемый видеоматериал должен быть точно согласован с изучаемым учебным материалом, соответствовать изучаемой теме [Савицкая 2011; Даниленко 2011].

Визуальная наглядность помогает лучше понять и запомнить как фактическую информацию, так и чисто языковые особенности речи в определённом контексте [Барменкова 2010].

Несомненными достоинствами видеофильмов являются:

- 1) аутентичность;
- 2) информативная насыщенность;
- 3) концентрация языковых средств;
- 4) эмоциональное воздействие на учащихся.

Аутентичные материалы – это материалы, взятые из оригинальных источников, которые характеризуются естественностью лексического наполнения и грамматических форм, ситуативной адекватностью используемых языковых средств, иллюстрируют случаи аутентичного словоупотребления и которые, хотя и не предназначены специально для учебных целей, но могут быть использованы при обучении иностранному языку [Носонович 1999]. Следует отметить, что язык аутентичного художественного фильма очень специфичен и имеет ряд особенностей, таких как:

- натуральная, естественная речь;
- использование в речи персонажей диалектов, региональных вариантов иностранного языка;
- диалогичность речи персонажей;
- употребление в речи персонажей идиом, сленга, жаргона, сокращение слов.

Работа над аутентичным художественным фильмом включает в себя три этапа: дотекстовый этап (before watching), текстовый этап (while watching), послетекстовый этап (after watching).

Дотекстовый этап (before watching) – это этап психологической подготовки обучаемых к восприятию видеоматериалов, он предназначен для восстановления и обобщения знаний по теме уже имеющихся в памяти обучаемых. Упражнения этого этапа – это своеобразное введение в тему и проводятся в форме беседы, иногда с использованием иллюстративного материала [Коржнева 2015].

На этом этапе снимаются языковые и лексические трудности восприятия текста, вводятся и закрепляются новые слова, осуществляется проверка понимания ранее изученного лексического и грамматического материала. На данном этапе преподаватель может предложить такие виды заданий, как: определите, о чем пойдет речь в фильме по заголовку; до начала просмотра видео определите верные или ложные утверждения, пользуясь здравым смыслом; просмотрите список новых слов и определите тематику фильма [Карева 2014].

Текстовый этап (while watching) сопровождается активной учебной деятельностью обучаемых. Задания на данном этапе направлены на извлечение интересующей нас информации. Задача преподавателя проверить умения обучающихся ориентироваться в тексте, понимать, в какой части текста содержится необходимая информация. Виды заданий на данном этапе:

- 1) соотносите печатную информацию с озвученной речью носителя языка;
- 2) прослушайте фрагмент текста и найдите место его пропуска в соответствующем графическом тексте;
- 3) определите, какой из приведенных вариантов ответа – правильный;
- 4) завершите следующие предложения, используя различные варианты пропусков: а) есть начало предложения, но отсутствует завершение текста; б) пропущена середина предложения; в) при наличии завершения предложения отсутствует его начало;
- 5) найдите английские, русские эквиваленты слов в параллельном столбце, прослушав текст [Карева 2014].

Послетекстовый этап (after watching). На данном этапе главной задачей учителя является контроль понимания содержания и использованных в фильме языковых и речевых средств. Упражнения для данного этапа:

- учащимся предлагается ответить на вопросы по фильму;
- обсудить выбранные отрывки от имени героев.

Кроме того, можно порекомендовать следующие установки:

- диалог «учитель-ученик». Вопросы могут ставиться в таком порядке: общие, разделительные, альтернативные, специальные. Таким образом, сюжет фильма обзревается 3-4 раза;
- определение учащимися соответствует ли то или иное утверждение учителя сюжету фильма;

- пересказ учителем содержания фрагмента, в котором попадались бы фразы, не соответствующие сюжету фильма. Ученики, заметившие такие фразы, должны поднять руку, после чего учитель сам может дать правильный ответ.

К творческим упражнениям данного этапа можно отнести пересказ сюжета, обсуждение проблем фильма и выход этих проблем в реальную жизнь и т.д. [Коржнева 2015].

В данной работе представлены упражнения в дополнение к учебнику Spotlight, 8 класс, Ю. Е Ваулина, Д. Дули, О.Е Подоляко, В. Эванс. Module 1 – Socialising (pp. 9-19).

Видеофрагмент из сериала «Теория большого взрыва»:

1) Decide if the following statements true or false:

- Leonard and Sheldon are living across the hall.
- Penny isn't a new neighbour.
- Penny suggested going for a cup of tea sometime.
- Penny had just moved in this flat.
- Leonard wasn't glad to see Penny.

2) Answer the following questions:

How would you characterize Penny/ Leonard/Sheldon?

What kind of person Penny/ Leonard/Sheldon is?

Is Leonard easy-going person? Is he stubborn?

Is Penny shy or sociable? Prove it.

Видеофрагмент из фильма «500 days of summer»:

3) Who said so? Try to rebuild the context.

Видеофрагмент из сериала «Sherlock Holmes»:

Sherlock: I'm a (consulting) detective. (Only one) in the world. I invented the job.

Watson: What (does) that mean?

Sherlock: It means when the police are (out of their depth), which is always, they consult me.

Видеофрагмент из фильма «12 Angry Men»

- Let me ask you this: do you really think the kid would shout out a thing like that so the whole neighborhood could hear him? I don't think so; he's much too bright for that.

- Bright? He's a common, ignorant slob. He doesn't even speak good English.

- He doesn't even speak good English.

4) Watch the fragment of the film and match the meanings to the idioms.

to wear one's heart on one's sleeve – не уметь скрывать своих чувств.

blow sb out of the water - показать на что ты способен, «заткнуть за пояс, утереть нос»

to have a crush on you – влюбиться, быть без ума от кого-то.

Видеофрагмент из фильма «Reversal of Fortune »:

- Well, so much for the first coma. The second, of course, was much more theatrical.

- Theatrical? What is this, a game? This is life and death; your wife is lying in a coma. You, you don't even make a pretense of caring, do you?

- 'Course I care, Alan. It's just, I don't wear my heart on my sleeve – не уметь скрывать своих чувств.

Видеофрагмент из сериала «Suits»:

- What settlement? A 15% stake in her venture.

- Are you out of your mind? You think I'm gonna settle with these people based on blackmail? No one's settling.

- Yeah, you're damn right no one's settling.

- Now earn your money and blow this woman out of the water - показать на что ты способен, «заткнуть за пояс, утереть нос»

Видеофрагмент из сериала «Friends»:

Ross: No, no, no, go...

Rachel: No, you have it, really, I don't want it

Ross: Split it?

Rachel: Okay.

Ross: You know you probably didn't know this, but back in high school, I had a, um, major crush on you. – влюбиться, быть без ума от кого-то.

Rachel: I knew.

Ross: You did! Oh.... I always figured you just thought I was Monica's geeky older brother.

Rachel: I did.

5) Make a dialogue, using the idioms from the video.

6) Write a greeting card from the point of view of Ross.

Список литературы:

1. Барменкова, О.И. Видеозанятия в системе обучения иностранной речи [Текст] / О.И. Барменкова // Иностранные языки в школе – 2010. – № 3. – 20 с.
2. Карева, Н.В. Использование аутентичных аудио и видео материалов для повышения мотивации изучения иностранного языка [Текст] / Н.В. Карева // Наукоедение. 2014. – С. 3-4.
3. Коржнева, Е.А. Художественный фильм в процессе обучения иностранному языку [Текст] / Е.А. Коржнева // Алтайская гос. академия обр-я им. В.М. Шукшина. – Бийск, 2015. – С.12-18.
4. Мятова, М.И. Использование видеofilьмов при обучении иностранному языку в средней общеобразовательной школе [Текст] / М.И. Мятова // Иностранные языки в школе. – 2006. – № 4. – С. 31-32.

5. Носонович, Е.В. Параметры аутентичного учебного текста [Текст] / Е.В. Носонович, Р.П. Мильруд // Иностранные языки в школе. – 1999. – № 1. – С.18-23.
6. Савицкая, Н.С. Использование аутентичных видеоматериалов при формировании навыков говорения на занятиях по иностранному языку [Текст] / Н.С. Савицкая, Р.М. Даниленко // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2011. – № 2 (9). – С. 152-153.
7. Spotlight 8 класс [Текст]: учебник / Ю.Е. Ваулина, Д. Дули, О.Е. Подоляко, В. Эванс. – М.: Express Publishing, Просвещение, 2012. – С. 9-19.

В.В. Гурин, К.А. Романова (г. Иркутск)

ОБУЧЕНИЕ ЛЕКСИКЕ И ГРАММАТИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ПОСРЕДСТВОМ СКАЗКИ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Иностранный язык – один из сложнейших школьных предметов. Для того, чтобы устранить сложности в овладении языком и сделать процесс обучения результативным, учителю приходится постоянно искать новые, интересные и эффективные формы работы на уроке. Особенно это важно на начальном этапе, когда необходимо формирование положительной мотивации к изучению иностранного языка у обучающихся. Именно этой актуальной во все времена проблеме и посвящена наша статья. В центре внимания находится «сказка», которая, на наш взгляд, является «палочкой-выручалочкой» для учителя.

«Сказка» может быть использована при обучении говорению, чтению, письму, аудированию и грамматике. Она – универсальна. Кроме того, сказка – это своего рода игра, а игра, как писал Л.С. Выготский, – это «естественная форма труда ребенка...она точно соответствует его возрасту и интересам и включает в себя такие элементы, которые ведут к выработке нужных навыков» [Цит. по: Баландина 2013].

Понятие сказки как литературного жанра

«В одном царстве, в тридевятом государстве», «Жили-были» – у многих детей с этих слов начинается волшебное путешествие в царство Морфея. Когда дети подрастут, с этих же слов может начинаться совсем другое, но не менее волшебное и увлекательное путешествие в страну знаний. Конечно, речь идет о всеми любимых сказках.

Сказка – это художественное повествование фантастического, приключенческого или бытового характера, подразделяющееся на следующие группы: сказки о животных, волшебные сказки, авантурные и бытовые [www.stihi.ru]. Кроме того, сказка – очень древний литературный жанр, который помогал нашим предкам научить детей отличать добро от зла,